

3. Dokumentation einer relevanten kombinierten klinischen Tätigkeit im Bereich medizinische Mikrobiologie, die unter anderem Folgendes beinhaltet: Tätigkeiten in einem Labor für Mikrobiologie, Konsultationen für Patienten, Reisemedizin, Post-Travel-Klinik, Konsultationen am Bett stationärer Patienten, Beteiligung an der multidisziplinären Gruppe für das Management der Antibiotika-Therapie und Verfügbarkeit für klinische Beratung auf Anfrage von Fachkräften der Gesundheitspflege, die im ambulanten Bereich tätig sind,

4. Nachweis über die aktive Teilnahme an wissenschaftlichen Kongressen und Symposien auf dem Gebiet der medizinischen Mikrobiologie; für die medizinische Mikrobiologie relevante wissenschaftliche Publikationen in Zeitschriften mit Peer-Review.

Art. 19 - Praktikumsleiter müssen erst neun Jahre nach Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses das in Artikel 24 des Erlasses über die allgemeinen Kriterien erwähnte Dienstalter aufweisen.

Mitarbeiter des Praktikumssteams müssen erst sechs Jahre nach Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses das in Artikel 24/1 des Erlasses über die allgemeinen Kriterien erwähnte Dienstalter aufweisen.

Brüssel, den 7. Mai 2020

M. DE BLOCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2022/40730]

14 NOVEMBER 2019. — **Wet tot wijziging van de wet van 17 april 1878 houdende de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering wat de afschaffing van de verjaring van ernstige seksuele misdrijven op minderjarigen betreft.** — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 14 november 2019 tot wijziging van de wet van 17 april 1878 houdende de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering wat de afschaffing van de verjaring van ernstige seksuele misdrijven op minderjarigen betreft (*Belgisch Staatsblad* van 20 december 2019).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2022/40730]

14 NOVEMBRE 2019. — **Loi modifiant la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale en vue de supprimer la prescription des infractions sexuelles graves commises sur des mineurs.** — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 14 novembre 2019 modifiant la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale en vue de supprimer la prescription des infractions sexuelles graves commises sur des mineurs (*Moniteur belge* du 20 décembre 2019).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

[C - 2022/40730]

14. NOVEMBER 2019 — **Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 17. April 1878 zur Einführung des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches hinsichtlich der Abschaffung der Verjährung der an Minderjährigen begangenen schweren Sexualstraftaten** — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 14. November 2019 zur Abänderung des Gesetzes vom 17. April 1878 zur Einführung des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches hinsichtlich der Abschaffung der Verjährung der an Minderjährigen begangenen schweren Sexualstraftaten.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

14. NOVEMBER 2019 — **Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 17. April 1878 zur Einführung des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches hinsichtlich der Abschaffung der Verjährung der an Minderjährigen begangenen schweren Sexualstraftaten**

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Abgeordnetenkammer hat das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 74 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

Art. 2 - Artikel 21 Absatz 1 des Gesetzes vom 17. April 1878 zur Einführung des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 5. Februar 2016 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 11. Juli 2018, wird wie folgt abgeändert:

a) Die Wörter "Außer was die in den Artikeln 136bis, 136ter und 136quater des Strafgesetzbuches definierten Straftaten betrifft und vorbehaltenlich" werden durch das Wort "Vorbehaltlich" ersetzt.

b) In Nr. 1 zweiter Gedankenstrich werden die Wörter "376 Absatz 1," aufgehoben.

c) In Nr. 2 wird der zweite Gedankenstrich aufgehoben.

Art. 3 - Artikel 21bis desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 13. April 1995, ersetzt durch das Gesetz vom 5. Februar 2016 und abgeändert durch das Gesetz vom 5. Mai 2019, wird wie folgt ersetzt:

"Art. 21bis - Die Strafverfolgung verjährt nicht:

1. in den in den Artikeln 136bis, 136ter und 136quater des Strafgesetzbuches erwähnten Fällen,

2. in den in den Artikeln 371/1 bis 377, 377quater, 379, 380, 383bis § 1, 409 und 433quinquies § 1 Absatz 1 Nr. 1 des Strafgesetzbuches erwähnten Fällen sowie beim Versuch, letztgenannte Straftat zu begehen, wenn sie sich gegen eine Person von weniger als achtzehn Jahren richtet."

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 14. November 2019

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Justiz

K. GEENS

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz

K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2022/40729]

5 DECEMBER 2019. — Wet tot wijziging van artikel 21 van de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 5 december 2019 tot wijziging van artikel 21 van de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering (*Belgisch Staatsblad* van 20 december 2019).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2022/40729]

5 DECEMBRE 2019. — Loi modifiant l'article 21 du titre préliminaire du Code de procédure pénale. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 5 décembre 2019 modifiant l'article 21 du titre préliminaire du Code de procédure pénale (*Moniteur belge* du 20 décembre 2019).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

[C - 2022/40729]

5. DEZEMBER 2019 — Gesetz zur Abänderung von Artikel 21 des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 5. Dezember 2019 zur Abänderung von Artikel 21 des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

5. DEZEMBER 2019 — Gesetz zur Abänderung von Artikel 21 des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Abgeordnetenversammlung hat das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 74 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

Art. 2 - Artikel 21 Absatz 1 Nr. 2 des Gesetzes vom 17. April 1878 zur Einführung des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 5. Februar 2016 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 14. November 2019, wird wie folgt ersetzt:

„2. nach fünfzehn Jahren für eines der in Nr. 1 zweiter Gedankenstrich oder in Artikel 376 Absatz 1 des Strafgesetzbuches erwähnten Verbrechen, wenn es an einer Person von mindestens achtzehn Jahren begangen wurde.“

Art. 3 - Vorliegendes Gesetz tritt am selben Tag in Kraft wie das Gesetz vom 14. November 2019 zur Abänderung des Gesetzes vom 17. April 1878 zur Einführung des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches hinsichtlich der Abschaffung der Verjährung der an Minderjährigen begangenen schweren Sexualstraftaten.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 5. Dezember 2019

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Justiz

K. GEENS

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz

K. GEENS